

Newsletter from the Garden of Eden

October 2013.

Dear friends and supporters,

Here we are once again with a new newsletter from the Garden of Eden for October 2013. For this month, our kids spent more time at the center and participated to do all the activities with visitors during our kid's vacation from school; they enjoyed doing all activities very much. At the same time, our kids were waiting for their marks from the school end of term tests.

สวัสดีค่ะ คุณผู้อ่านที่คิดถึงทุกๆท่าน กลับมาพบกันอีกแล้วนะคะสำหรับจดหมายข่าว บ้านสวนเอเดนประจำเดือน ตุลาคม 2556 เดือนนี้เด็กๆบ้านสวนเอเดนใช้เวลาส่วนใหญ่มาทำกิจกรรมที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง ในช่วงปิดเทอม เด็กๆมีกิจกรรมสนุกสนานทำร่วมกับผู้ใหญ่ใจดี และเด็กๆก็กำลังรอคะแนนผลการสอบของตนเองจากโรงเรียน เด็กๆสนุกสนานกับกิจกรรมต่างๆที่ผู้ใหญ่ใจดีมาจัดให้เด็กตลอดทั้งเดือน

---

On the 12<sup>th</sup> of October all the kids of the Garden of Eden came to have lunch with the support from Khun Koi and her friends on the occasion of Koi's birthday. We wished Khun Koi happiness and health. Thank you for your kindness.

วันที่ 12 ตุลาคม พ.ศ. 2556 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนได้ร่วมรับประทานอาหารและร่วมอวยพรงานวันเกิดให้กับ คุณก้อยและเพื่อนๆ ที่ได้มาเลี้ยงอาหารกลางวัน ขอให้คุณก้อยมีความสุขมากๆ และขอขอบคุณทุกท่าน



---

On the 13<sup>th</sup> of October our kids came to have lunch with support from Khun Best and her friends on the occasion of Khun Best's birthday. We sang a birthday's song wished happiness and health on the day. Thank you for your kindness

In the afternoon, our kids enjoyed having a Japanese light meal (Sushi) with the support from Khun Kae and her friends on the occasion of Kae's birthday. We sang a birthday's song wished happiness and health on the day. Thank you for your kindness.

วันที่ 13 ตุลาคม พ.ศ. 2556 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนได้ร่วมรับประทานอาหารและร่วมอวยพรงานวันเกิดให้กับ คุณเบสและเพื่อนๆ ได้มาเลี้ยงอาหารกลางวัน ขอพระเป็นเจ้าอวยพรทุกท่าน

ช่วงบ่ายเด็กๆได้ร่วมรับประทานอาหารว่างเป็นชูชิ จากการสนับสนุนจากคุณเก้ เนื่องในโอกาสวันคล้ายวันเกิดของคุณเก้ เด็กๆเอร็ดอระอัยกับอาหารสไตล์ญี่ปุ่นนี้เป็นอย่างมาก ขอขอบคุณในความใจดีของพี่ๆทุกท่านและอวยพรให้คุณเก้มีความสุขและสุขภาพแข็งแรง



On the 15<sup>th</sup> of October our kids came to have a special lunch with the support from Ms. Pornkanok Teabpattama and her friends on the occasion of her birthday. We sang a birthday's song wished happiness and health on the day. Thank you for your kindness.

วันที่ 15 ตุลาคม พ.ศ. 2556 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนได้ร่วมรับประทานอาหารกลางวันและร่วมอวยพรงานวันเกิดให้กับ คุณหมี่ พรกนก เทียบปัทมะ คุณหมี่พร้อมด้วยเพื่อนๆ จึงรวมกลุ่มกันมาเพื่อเลี้ยงอาหารกลางวัน ขอพระเจ้าอวยพรคุณหมี่เนื่องในโอกาสวันคล้ายวันเกิดให้มีสุขภาพแข็งแรง และมีความสุขตลอดไป



---

On the 18<sup>th</sup> of October our kids came to welcome staff from the TCR Bank at the center. They donated money for education of our kids and offered ice-cream for them. We would like to give them our sincere thanks for their kindness.

วันที่ 18 ตุลาคม พ.ศ. 2556 เด็กๆต้อนรับผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ คุณกมลภุ ภาติภาพพงษ์ พร้อมด้วยกลุ่มพนักงานธนาคารไทยเครดิตเพื่อรายย่อย ได้มาบริจาคทุนการศึกษาสำหรับเด็กๆ และเลี้ยงไอศกรีมสมาชิกทั้งหมดของศูนย์คามิลเลียน โซเซี่ยล เซนเตอร์ ระยอง ขอขอบพระคุณในความใจดีของทุกท่าน



---

On the 19<sup>th</sup> of October our kids came to have lunch with the support from the Thomas's family on the occasion of birthday of Mr, Thomas. At the same time, Ms. Tawanward, Ms. Aungkana and friends brought French Fries and fried chicken for the members of The Camillian Social Center Rayong. Thank you for your kindness.

Our kids were very happy with many foods from both groups of kind people this day.

In the afternoon, our kids had great fun to do all the activities and played games with a big group of students from Siam University, Bangkok. Thank you very much for organizing many fun activities for us and we hope you will come to do the same again next year.

วันที่ 19 ตุลาคม พ.ศ. 2556 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนได้ร่วมรับประทานอาหารกลางวันโดยการสนับสนุนจากครอบครัวน้องโทมัส เนื่องในวันเกิดของน้องโทมัส และในเวลาเดียวกันก็มีผู้ใหญ่ใจดีอีกกลุ่มคือ คุณตะวันวาด สวัสดิ์พานิช คุณอังคณา สุขสวัสดิ์ และเพื่อนๆ ได้นำเฟรนช์ฟราย และไก่ทอด มาให้กับสมาชิกภายในศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยองอีกด้วย ขอขอบคุณทุกท่านเป็นอย่างสูง

ช่วงบ่ายเด็กๆได้ร่วมทำกิจกรรมกับนักศึกษาจากมหาวิทยาลัยสยามจาก กรุงเทพมหานคร ที่ได้มาจัดกิจกรรมให้กับเด็กๆ ในโครงการ "แบ่งปันโอกาสที่ดีแด่ น้อง จากใจ พี่" ขอขอบพระคุณพี่ๆทุกคนมากที่มาจัดกิจกรรมให้เด็กของเรา



---

On the 20<sup>th</sup> of October our kids came to have noodles for our lunch with the support from Ms. Piyaporn Hodtho on the occasion of her birthday. We would like to give her our sincere thanks for her kindness.

วันที่ 20 ตุลาคม พ.ศ. 2556 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนได้ร่วมรับประทานอาหารกลางวัน เนื่องด้วยเป็นวันคล้ายวันเกิดของคุณป้าจิ๊ก ปิยะพร ฮุดโท ท่านจึงได้นำเอาถ้วยเต๋ยวเย็นตาไฟ มาเลี้ยงเป็นอาหารกลางวันให้กับสมาชิกภายในศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง ศูนย์ฯ ขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง



---

On the 27<sup>th</sup> of October our kids came to have lunch with the support from Wongpanich Shop who also donated consumer goods for us. Thank you for your kindness.

In the evening, our kids enjoyed having a special dinner with support from Mr. Chaowalit and Saenpaisarn's Family on the occasion of Mr. Chaowalit's birthday. We blessed him and hoped that he would be happy and healthy. We would like to give them our sincere thanks for their kindness.

วันที่ 27 ตุลาคม พ.ศ. 2556 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนได้ร่วมรับประทานอาหารกลางวันจากการสนับสนุนจากผู้ใหญ่ใจดีจากร้านวงศ์พาณิชย์ และร่วมบริจาคสิ่งของอุปโภคและบริโภคแก่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง

ช่วงเย็น คุณชาวลิต และครอบครัวแสนไพศาล ได้มาจัดงานเลี้ยงเล็กๆ ภายในศูนย์  
คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง เนื่องในโอกาสวันเกิดของคุณชาวลิต แสนไพศาล ขอให้  
พระเป็นเจ้าอวยพรท่านและครอบครัวของท่าน ให้มีสุขภาพที่แข็งแรง และมีความสุขตลอดไป



---

The Garden of Eden  
165/1 Moo 3 Ban Khai, Rayong 21120 Thailand  
Tel / Fax: 0 – 3896 - 1568